

		
		
PHILIPS AVENT SCF876		
		
		
EN User manual	NL Gebruiksaanwijzing	
DE Benutzerhandbuch	TH คู่มือผู้ใช้	
FR Mode d'emploi	VI Hướng dẫn sử dụng	
ID Buku Petunjuk Pengguna	ZHT 使用手册	
IT Manuale utente	KO 사용자 설명서	

© 2019 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
4241 354 00932 B

100% recycled paper
 100% papier recyclé

English

Important

Read this user manual carefully before you use the Philips Avent storage pots and save it for future reference.

This package contains one 120 ml storage pot and one 240 ml storage pot.

Warning

- Inspect the storage pot before each use. Stop using it at the first sign of damage or weakness.
- Always check the temperature of the cooked food on the back of your hand to make sure it is safe for your baby.
- Keep all parts out of the reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the storage pots.
- This storage pot is not intended as a utensil for feeding children. Do not feed children directly from the storage pot.
- This product may break if dropped.
- Always remove the storage pot lid before using the pot to heat up food in a microwave.

Caution

- Before first use, disassemble all parts, clean them thoroughly, and then sterilize them with a Philips Avent sterilizer or place the storage pots in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene. When using boiling water, make sure that there is enough water in the container to sterilize the storage pots and that the pots do not contact the container for too long, to avoid heat deformation.
- Philips Avent storage pots are suitable for all steam sterilization methods.
- Wash your hands thoroughly before you touch any sterilized items and make sure the surfaces on which you place sterilized items are clean.
- Make sure that the amount of food in the storage pot does not exceed the maximum scale marked on the side of the pot, otherwise the pot may leak.
- Before putting the storage pot into a refrigerator or freezer, make sure that the pot lid has been closed tightly to avoid potential leakage.
- Do not select the grill function if you use a combination microwave (with grill function) to reheat or defrost food with the storage pots. If you have just finished a grilling process, wait until the microwave has cooled down before putting the storage pots in it, as the residual heat can cause damage to the storage pots.
- Heating in a microwave may produce localized high temperatures in the food and may affect its nutritional value. Always stir heated food to ensure even heat distribution and test the temperature before serving the food to your baby.
- Do not place the storage pots in a hot oven or on any other hot surface.
- Do not expose the storage pots to extreme heat or direct sunlight.
- Keep the storage pots away from sunlight when storing.
- If you use the Philips Avent 4-in-1 healthy baby food maker (SCF875) to reheat or defrost food, make sure that the pot lid is closed tightly before putting the storage pot in the jar, otherwise the pot may leak when you take it out of the jar.

Before first use

Remove all packaging materials before using the storage pots for the first time. Refer to the chapter "Cleaning and sterilizing" to clean and sterilize the storage pots thoroughly.

Storing food

You can store food in the storage pots and put them in a refrigerator or freezer. Stack the storage pots and label them with date.

Make sure that the amount of food in the storage pot does not exceed the maximum scale marked on the side of the pot, otherwise the pot may leak.

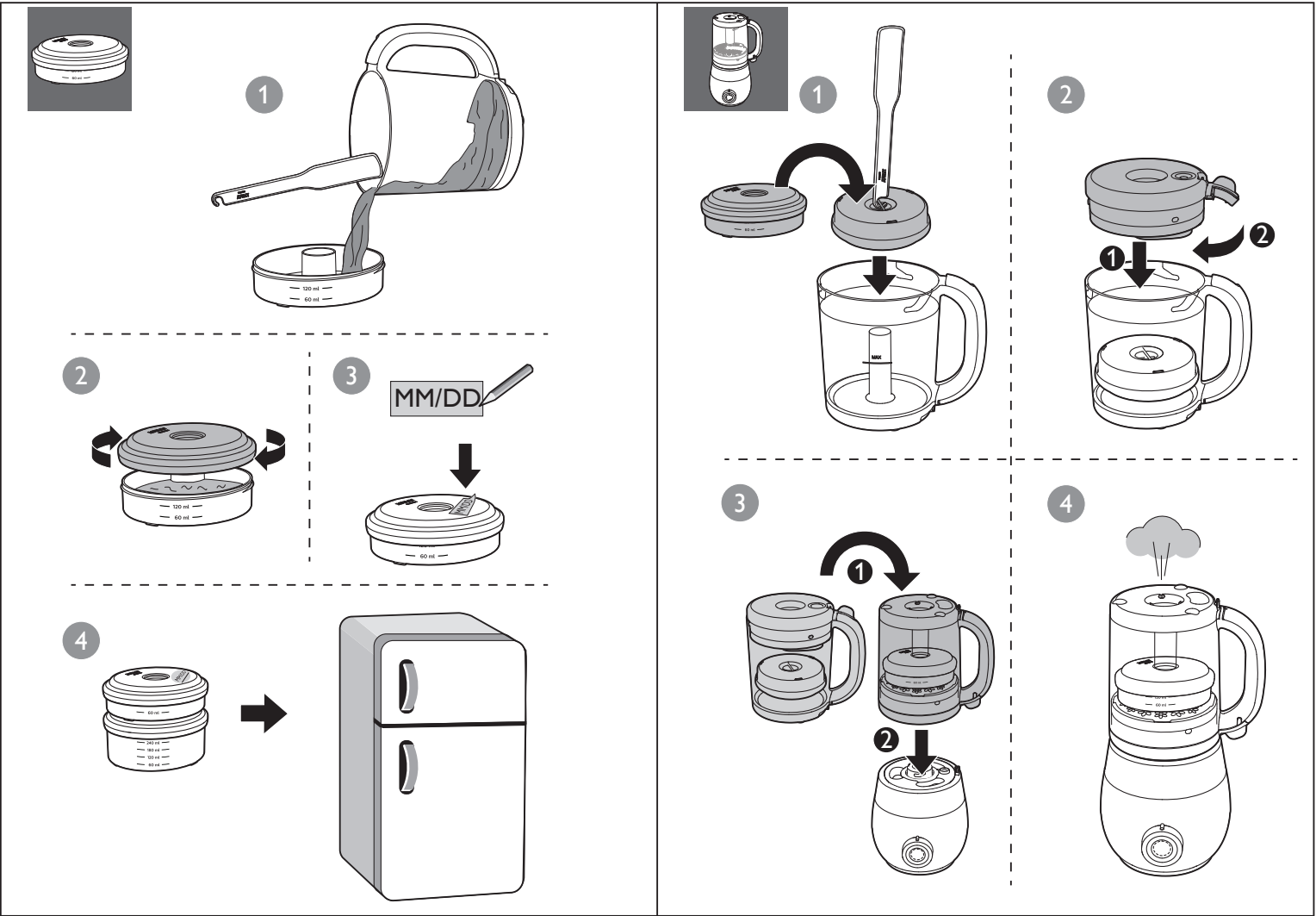
Never refreeze food.

Make sure that the food is still suitable for feeding before serving it to your baby.

Reheating/defrosting

The storage pots can be used in combination with the Philips Avent 4-in-1 healthy baby food maker (SCF875) to reheat or defrost food. Refer to the SCF875 user manual to learn more. You can use different steam methods to reheat or defrost food with the storage pots. Do not select the grill function if you use a combination microwave (with grill function) to reheat or defrost food with the storage pots. If you have just finished a grilling process, wait until the microwave has cooled down before putting the storage pots in it, as the residual heat can cause damage to the storage pots. The storage pots are made of microwave-safe material.

Frozen food should be completely defrosted before heating. Make sure the reheated food is piping hot all the way through (steam should be rising from it) and allow it to cool sufficiently before serving. If you are reheating food in a microwave, always stir heated food to ensure even heat distribution. Do not reheat food more than once.



Cleaning and sterilizing

- Wash and rinse all parts thoroughly after each use. Then sterilize them with a Philips Avent sterilizer or by boiling them for 5 minutes. Make sure that there is enough water in the container when using boiling water to sterilize the storage pots.
- The storage pots are dishwasher-safe. Clean them on the top rack of the dishwasher. Do not put any other objects on top of the storage pots when cleaning the pots in a dishwasher.
- Do not use abrasive or antibacterial cleaners to clean the storage pots.
- Excessive concentrations of cleaners may eventually cause plastic parts to crack. If this happens, replace the cracked part immediately.
- Food colorings may discolor the storage pots, but they are still safe to use.

Support

- If you need more information or support, please visit www.philips.com/support.

Deutsch

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch von Philips Avent Vorratsbechern aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Dieses Paket enthält einen Vorratsbecher mit 120 ml und einen mit 240 ml Kapazität.

Warnung

- Untersuchen Sie den Vorratsbecher vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie ihn ab dem ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Schwächen nicht mehr.
- Überprüfen Sie immer die Temperatur der gekochten Nahrung mit Ihrem Handrücken, um sicherzustellen, dass sie für Ihr Kind in Ordnung ist.
- Bewahren Sie alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Vorratsbecher spielen
- Dieser Vorratsbecher ist nicht als Utensil zum Füttern von Kindern geeignet. Füttern Sie Kinder nicht direkt aus dem Vorratsbecher.
- Dieses Produkt kann brechen, wenn es fallen gelassen wird.
- Entfernen Sie immer den Deckel des Vorratsbechers bevor Sie ihn zum Erhitzen von Nahrung in der Mikrowelle verwenden.

Vorsicht

- Nehmen Sie vor der ersten Verwendung alle Teile des Bechers auseinander. Reinigen Sie diese gründlich, und sterilisieren Sie sie mit dem Philips Avent Sterilisator, oder stellen Sie die Vorratsbecher für 5 Minuten in kochendes Wasser. So wird Hygiene sichergestellt. Sorgen Sie bei der Verwendung von kochendem Wasser dafür, dass sich genügend Wasser im Behälter befindet, um die Vorratsbecher sterilisieren zu können. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Becher nicht zu lange mit dem Behälter in Kontakt kommen, um Schäden durch Überhitzen zu vermeiden
- Philips Avent Vorratsbecher sind für alle Methoden der Dampfsterilisation geeignet.
- Waschen Sie sich gründlich die Hände, bevor Sie sterilisierte Gegenstände anfassen, und legen Sie diese ausschließlich auf sauberen Oberflächen ab.
- Stellen Sie sicher, dass die Nahrungsmenge im Vorratsbecher nicht die Maximal-Skala auf der Innenseite des Bechers übersteigt. Andernfalls könnte etwas aus dem Becher austreten.
- Stellen Sie sicher, dass der Vorratsbecher mit dem Deckel fest verschlossen ist, bevor Sie ihn in einen Kühlschrank oder Gefrierschrank stellen, um das Auslaufen von Flüssigkeit zu vermeiden
- Wenn Sie eine Kombinationsmikrowelle (mit Grillfunktion) zum Aufwärmen oder Auftauen von Nahrung mit den Vorratsbechern verwenden, wählen Sie nicht die Grillfunktion aus. Wenn Sie gerade einen Grillvorgang beendet haben, warten Sie, bis die Mikrowelle abgekühlt ist, bevor Sie die Vorratsbecher hineinstellen, da die Resthitze zu Schäden an den Vorratsbechern führen kann.
- Das Erhitzen in einer Mikrowelle kann dazu führen, dass die Nahrung an manchen Stellen hohe Temperaturen aufweist. Außerdem kann sich dies auf deren Nährwert auswirken. Rühren Sie erwärmte Speisen immer um, damit die Wärme gleichmäßig verteilt wird, und überprüfen Sie die Temperatur, bevor Sie Ihr Baby füttern.
- Stellen Sie die Vorratsbecher nicht in einen heißen Backofen oder auf heiße Oberflächen.
- Setzen Sie den Vorratsbecher nicht extremer Wärme oder direktem Sonnenlicht aus.
- Setzen Sie die Vorratsbecher nicht dem Sonnenlicht aus, wenn Sie darin etwas aufbewahren.
- Wenn Sie den Philips Avent 4-in-1 Dampfgarer und Mixer (SCF875) für gesunde Babynahrung zum Aufwärmen oder Auftauen von Nahrung verwenden, stellen Sie sicher, dass der Vorratsbecher durch den Deckel fest verschlossen ist, bevor Sie ihn in den Behälter stellen. Andernfalls könnte der Becher auslaufen, wenn Sie ihn aus dem Behälter nehmen.

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, bevor Sie die Vorratsbecher zum ersten Mal verwenden. Konsultieren Sie das Kapitel «Reinigung und Sterilisieren» für die gründliche Reinigung und Sterilisation der Vorratsbecher.

Aufbewahren von Nahrung

Sie können Nahrung in den Vorratsbechern aufbewahren und in einen Kühlschrank oder Gefrierschrank stellen. Stapeln Sie die Vorratsbecher, und etikettieren Sie sie mit Datumsangaben. Stellen Sie sicher, dass die Nahrungsmenge im Vorratsbecher nicht die Maximal-Skala auf der Innenseite des Bechers übersteigt. Andernfalls könnte etwas aus dem Becher austreten. Frieren Sie Nahrung nach dem Auftauen nicht wieder ein. Stellen Sie sicher, dass die Nahrung noch zum Verzehr geeignet ist, bevor Sie Ihr Kind füttern.

Aufwärmfunktion/Auftaufunktion

Die Vorratsbecher können in Kombination mit dem Philips Avent 4-in-1 Dampfgarer und Mixer (SCF875) für gesunde Babynahrung zum Aufwärmen oder Auftauen von Nahrung verwendet werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung für SCF875 für weitere Informationen.

Sie können bei den Vorratsbechern verschiedene Methoden zum Aufwärmen oder Auftauen von Nahrung mit Dampf verwenden. Wenn Sie eine Kombinationsmikrowelle (mit Grillfunktion) zum Aufwärmen oder Auftauen von Nahrung mit den Vorratsbechern verwenden, wählen Sie nicht die Grillfunktion aus. Wenn Sie gerade einen Grillvorgang beendet haben, warten Sie, bis die Mikrowelle abgekühlt ist, bevor Sie die Vorratsbecher hineinstellen, da die Resthitze zu Schäden an den Vorratsbechern führen kann. Die Vorratsbecher bestehen aus mikrowellenfestem Material.

Gefrorene Nahrung sollte vor dem Aufwärmen komplett aufgetaut werden. Aufgewärmte Nahrung sollte vollständig kochend heiß sein (es sollte Dampf austreten) und vor dem Servieren ausreichend abgekühlt sein. Wenn Sie Nahrung in der Mikrowelle aufwärmen, rühren Sie anschließend um. So kann eine gleichmäßige Wärmeverteilung erreicht werden. Wärmen Sie Nahrung nicht mehr als einmal auf.

Reinigung und Sterilisieren

- Waschen und spülen Sie alle Teile nach jedem Gebrauch gründlich ab. Sterilisieren Sie diese anschließend in einem Philips Avent Dampfsterilisator oder indem Sie sie 5 Minuten abkochen. Sorgen Sie bei der Verwendung von kochendem Wasser dafür, dass sich genügend Wasser im Behälter befindet, um die Vorratsbecher sterilisieren zu können.
- Die Vorratsbecher sind spülmaschinenfest. Reinigen Sie sie im oberen Korb der Spülmaschine. Stellen Sie bei der Reinigung in der Spülmaschine keine anderen Objekte auf die Vorratsbecher.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder antibakteriellen Reiniger zum Reinigen der Vorratsbecher.
- Bei übermäßigen Konzentrationen von Reinigern können die Teile aus Plastik brechen. In diesem Fall sollten Sie die zerbrochenen Teile umgehend ersetzen.
- Farbstoffe in Lebensmitteln können zu einer Verfärbung der Vorratsbecher führen. Ihre Verwendung ist aber dennoch sicher.

Support

- Wenn Sie weitere Hilfe oder Informationen benötigen, besuchen Sie bitte www.philips.com/support.

Français

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser les pots de conservation Philips Avent et conservez-le pour référence ultérieure.

Cet emballage contient un pot de conservation de 120 ml et un autre de 240 ml.

Avertissement

- Examinez soigneusement le pot de conservation avant chaque utilisation. Cessez de l'utiliser au premier signe d'usure ou de détérioration.
- Vérifiez toujours la température des aliments cuisinés sur le dos de votre main pour vous assurer qu'ils ne sont pas trop chauds au moment de servir.
- Gardez toutes les pièces hors de portée des enfants.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec les pots de conservation.
- Ce pot de conservation n'est pas un ustensile destiné au repas de l'enfant. Ne faites pas manger les enfants directement dans les pots de conservation.
- Ce produit peut casser en cas de chute.
- Retirez toujours le couvercle du pot de conservation avant d'y réchauffer de la nourriture pour bébé au four à micro-ondes.

Attention

- Avant la première utilisation, démontez toutes les pièces, lavez-les soigneusement puis stérilisez-les à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent ou plongez-les dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Ceci pour des raisons d'hygiène. Si vous utilisez de l'eau bouillante pour stériliser les pots de conservation, veillez à ce que le récipient contienne suffisamment d'eau et que les pots ne restent pas en contact trop longtemps avec celui-ci afin d'éviter les déformations dues à la chaleur.
- Les pots de conservation Philips Avent sont adaptés à toutes les méthodes de stérilisation à la vapeur.
- Lavez soigneusement vos mains avant de toucher tous les objets stérilisés et assurez-vous que les surfaces sur lesquelles vous les posez sont propres.
- Assurez-vous que la quantité d'aliments dans le pot de conservation ne dépasse pas le volume maximal indiqué sur le côté. Dans le cas contraire, le pot risque de fuir.
- Avant de placer le pot de conservation au réfrigérateur ou au congélateur, assurez-vous que le couvercle du pot est correctement fermé afin d'éviter tout risque de fuite.
- Si vous utilisez un four à micro-ondes combiné (avec fonction grill), n'utilisez pas la fonction grill pour réchauffer ou décongeler la nourriture dans les pots de conservation. Si vous venez de faire cuire quelque chose avec la fonction grill, attendez que le four à micro-ondes refroidisse avant d'y placer les pots de conservation. La chaleur résiduelle pourrait en effet les endommager.
- Chauffer des aliments dans un four à micro-ondes peut affecter leur valeur nutritionnelle et entraîner la présence de points très chauds. Mélangez toujours les aliments chauffés afin de garantir une répartition homogène de la chaleur et testez la température avant de les servir à votre bébé.
- Ne placez pas les pots de conservation dans un four chaud ou sur toute autre surface chaude.
- N'exposez pas les pots de conservation à des températures élevées ni au soleil.
- Conservez les pots de conservation à l'abri des rayons du soleil.

- Si vous utilisez le robot cuiseur-mixeur 4 en 1 pour bébé (SCF875) de Philips Avent pour réchauffer ou décongeler des aliments, assurez-vous que le couvercle est fermé correctement avant de placer le pot de conservation dans le bol. Dans le cas contraire, les aliments contenus dans le pot risqueraient de fuir lorsque vous le retirerez du bol.

Avant la première utilisation

Avant d'utiliser les pots de conservation pour la première fois, retirez l'emballage et les étiquettes. Consultez le chapitre « Nettoyage et stérilisation » pour nettoyer et stériliser soigneusement les pots de conservation.

Conservation de la nourriture

Vous pouvez stocker des aliments dans les pots de conservation et placer ces derniers au réfrigérateur ou au congélateur. Empilez les pots de conservation et indiquez la date dessus.

Assurez-vous que la quantité d'aliments dans le pot de conservation ne dépasse pas le volume maximal indiqué sur le côté. Dans le cas contraire, le pot risque de fuir. Ne recongelez jamais de nourriture.

Assurez-vous que les aliments sont encore propres à la consommation avant de les servir à votre bébé.

Réchauffage, décongélation

Il est possible d'utiliser ces pots de conservation avec le robot cuiseur-mixeur 4 en 1 pour bébé (SCF875) de Philips Avent afin de réchauffer ou de décongeler des aliments. Reportez-vous au mode d'emploi du SCF875 pour en savoir plus.

Vous pouvez utiliser différentes méthodes de cuisson à la vapeur pour réchauffer ou décongeler la nourriture dans les pots de conservation. Si vous utilisez un four à micro-ondes combiné (avec fonction grill), n'utilisez pas la fonction grill pour réchauffer ou décongeler la nourriture dans les pots de conservation. Si vous venez de faire cuire quelque chose avec la fonction grill, attendez que le four à micro-ondes refroidisse avant d'y placer les pots de conservation. La chaleur résiduelle pourrait en effet les endommager. Les pots de conservation sont fabriqués à partir de matériaux compatibles avec la cuisson à micro-ondes. Il est recommandé de décongeler entièrement les aliments surgelés avant de les réchauffer. Assurez-vous que les aliments sont suffisamment réchauffés (de la vapeur doit s'en échapper) et laissez-les refroidir avant de servir. Si vous réchauffez des aliments à l'aide d'un four à micro-ondes, mélangez toujours les aliments chauffés afin de garantir une répartition homogène de la chaleur. Ne réchauffez pas plus d'une fois de la nourriture.

Nettoyage et stérilisation

- Après chaque utilisation, lavez et rincez toutes les pièces soigneusement. Stérilisez-les ensuite à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent ou plongez-les dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Si vous utilisez de l'eau bouillante pour stériliser les pots de conservation, veillez à ce que le récipient contienne suffisamment d'eau.
- Les pots de conservation passent au lave-vaisselle. Placez-les dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Ne placez pas d'autres objets au-dessus des pots de conservation lorsque vous les lavez au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs ou antibactériens pour nettoyer les pots de conservation.
- Une concentration excessive de détergents pourrait provoquer des fissures dans les éléments en plastique. Le cas échéant, remplacez-les immédiatement.
- Les colorants alimentaires peuvent provoquer une décoloration des pots de conservation, toutefois vous pouvez continuer à les utiliser en toute sécurité.

Support

- Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support.

Indonesia

Penting

Baca petunjuk pengguna ini dengan saksama sebelum menggunakan wadah penyimpanan Philips Avent dan simpanlah sebagai referensi di kemudian hari.

Kemasan ini terdiri dari satu wadah penyimpanan 120 ml dan satu wadah penyimpanan 240 ml.

Peringatan

- Selalu periksa wadah penyimpanan sebelum digunakan. Segera hentikan pemakaian begitu Anda mendapati adanya tanda kerusakan atau aus.
- Selalu periksa suhu makanan yang dimasak dengan punggung tangan Anda untuk memastikan makanan tersebut aman bagi bayi.
- Jauhkan semua komponen dari jangkauan anak-anak.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan wadah penyimpanan ini.
- Wadah penyimpanan ini tidak dimaksudkan sebagai alat untuk memberi makan anak. Jangan memberi anak makan langsung dari wadah penyimpanan.
- Produk ini bisa pecah bila terjatuh.
- Selalu lepas tutup wadah penyimpanan sebelum menggunakan wadah untuk memanaskan makanan dalam microwave.

Perhatian

- Sebelum penggunaan pertama, lepas semua komponen, bersihkan secara menyeluruh, kemudian sterilkan dengan alat pensteril Philips Avent atau tempatkan wadah penyimpanan dalam air mendidih selama 5 menit. Ini untuk memastikan ke higienisan. Saat menggunakan air mendidih, pastikan terdapat cukup air dalam wadah penampung untuk mensterilkan wadah penyimpanan dan pastikan wadah penyimpanan tidak bersentuhan dengan wadah penampung terlalu lama, sehingga perubahan bentuk akibat panas bisa dihindari.
- Wadah penyimpanan Philips Avent sesuai untuk semua metode sterilisasi uap.
- Cuci tangan Anda hingga bersih sebelum menyentuh item yang sudah disterilkan dan pastikan permukaan tempat Anda meletakkan item yang telah disterilkan juga bersih.
- Pastikan bahwa jumlah makanan dalam wadah penyimpanan tidak melebihi skala maksimal yang tertera di sisi wadah, jika tidak, wadah bisa bocor.
- Sebelum memasukkan wadah penyimpanan ke dalam kukas atau lemari es, pastikan tutup wadah sudah terpasang rapat untuk menghindari potensi kebocoran.
- Jangan pilih fungsi panggang jika Anda menggunakan microwave kombinasi (dengan fungsi panggang) untuk memanaskan kembali atau mencairkan makanan beku dengan wadah penyimpanan. Jika Anda baru saja selesai menggunakan proses pemanggangan, tunggu sampai microwave mendingin sebelum memasukkan wadah penyimpanan ke dalamnya, sebab sisa panas dapat mengakibatkan kerusakan pada wadah penyimpanan.
- Memanaskan makanan dalam microwave dapat menghasilkan suhu tinggi terpusat pada makanan dan bisa mengurangi nilai gizinya. Selalu aduk makanan yang dipanaskan untuk memastikan penyebaran panas yang merata dan uji suhu sebelum menyajikan makanan kepada bayi Anda.
- Jangan menempatkan wadah penyimpanan dalam oven panas atau permukaan panas lainnya.
- Jangan memaparkan wadah penyimpanan pada panas yang berlebihan atau sinar matahari langsung.
- Jauhkan wadah penyimpanan dari sinar matahari saat menyimpan.
- Jika Anda menggunakan alat pembuat makanan sehat bayi Philips Avent 4-in-1 (SCF875) untuk memanaskan kembali atau mencairkan makanan beku, pastikan bahwa tutup wadah sudah terpasang rapat sebelum menempatkan wadah penyimpanan dalam tabung, jika tidak, wadah dapat bocor saat Anda mengeluarkannya dari tabung.

Sebelum menggunakan alat pertama kali.

Lepaskan semua bahan pembungkus sebelum menggunakan wadah penyimpanan untuk pertama kalinya. Baca bab "Pembersihan dan pensterilan" untuk membersihkan dan mensterilkan wadah penyimpanan secara menyeluruh.

Menyimpan makanan

Anda dapat menyimpan makanan dalam wadah penyimpanan dan menaruhnya dalam kukas atau lemari es. Susun wadah penyimpanan dan beri label tanggal.

Pastikan bahwa jumlah makanan dalam wadah penyimpanan tidak melebihi skala maksimal yang tertera di sisi wadah, jika tidak, wadah bisa bocor.

Jangan pernah membekukan kembali makanan.

Pastikan bahwa makanan masih layak disajikan sebelum memberikannya kepada bayi Anda.

Memanaskan kembali/mencairkan

Wadah penyimpanan dapat digunakan bersama alat pembuat makanan sehat bayi Philips Avent 4-in-1 (SCF875) untuk memanaskan kembali atau mencairkan makanan beku. Baca petunjuk pengguna SCF875 untuk mempelajari selengkapnya. Anda dapat menggunakan metode pengukuran yang berbeda untuk memanaskan kembali atau mencairkan makanan beku dengan wadah penyimpanan. Jangan pilih fungsi panggang jika Anda menggunakan microwave kombinasi (dengan fungsi panggang) untuk memanaskan kembali atau mencairkan makanan beku dengan wadah penyimpanan. Jika Anda baru saja selesai menggunakan proses pemanggangan, tunggu sampai microwave mendingin sebelum memasukkan wadah penyimpanan ke dalamnya, sebab sisa panas dapat mengakibatkan kerusakan pada wadah penyimpanan. Wadah penyimpanan terbuat dari bahan yang aman bagi microwave. Makanan beku harus sepenuhnya dicairkan sebelum dipanaskan. Pastikan bahwa makanan yang dipanaskan kembali betul-betul panas berupa uap harus keluar dari makanan) dan biarkan hingga cukup dingin sebelum disajikan. Jika Anda memanaskan kembali makanan dalam microwave, selalu aduk makanan yang dipanaskan untuk memastikan penyebaran panas yang merata. Jangan memanaskan kembali makanan lebih dari satu kali.

Pembersihan dan pensterilan

- Cuci dan bilas seluruh komponen sampai bersih setiap kali selesai digunakan. Lalu sterilkan dengan alat pensteril Philips Avent atau dengan cara mendidihkannya selama 5 menit. Pastikan tersedia cukup air dalam wadah penampung saat menggunakan air mendidih untuk mensterilkan wadah penyimpanan.
- Wadah penyimpanan aman untuk digunakan dengan mesin pencuci piring. Bersihkan wadah penyimpanan di rak atas mesin pencuci piring. Jangan tempatkan benda lain di atas wadah penyimpanan saat dibersihkan dalam mesin pencuci piring.
- Jangan menggunakan bahan pembersih abrasif atau antibakteri untuk membersihkan wadah penyimpanan.
- Pembersih yang terlalu pekat setelah beberapa lama dapat mengakibatkan keretakan pada komponen plastik. Jika ini terjadi, segera ganti komponen yang retak.

PHILIPS SCF876 Wadah Penyimpanan Makanan Negara Pembuat: Cina Diimpor oleh: PT Philips Indonesia Commercial Gedung Cibis Nine Lantai '10 Jl. T.B. Simatupang No. 2 RT. 001 RW. 005 Kel. Cilandak Timur, Kec. Pasar Minggu Jakarta Selatan 12560 – Indonesia
--

- Pewarna makanan dapat mengubah warna wadah penyimpanan, namun wadah tetap aman digunakan.

Dukungan

- Jika Anda memerlukan informasi atau dukungan, silakan kunjungi www.philips.com/support

Italiano

Importante

Prima di utilizzare i recipienti per la conservazione gli alimenti Philips Avent, leggi attentamente il presente manuale dell'utente e conservalo per eventuali riferimenti futuri.

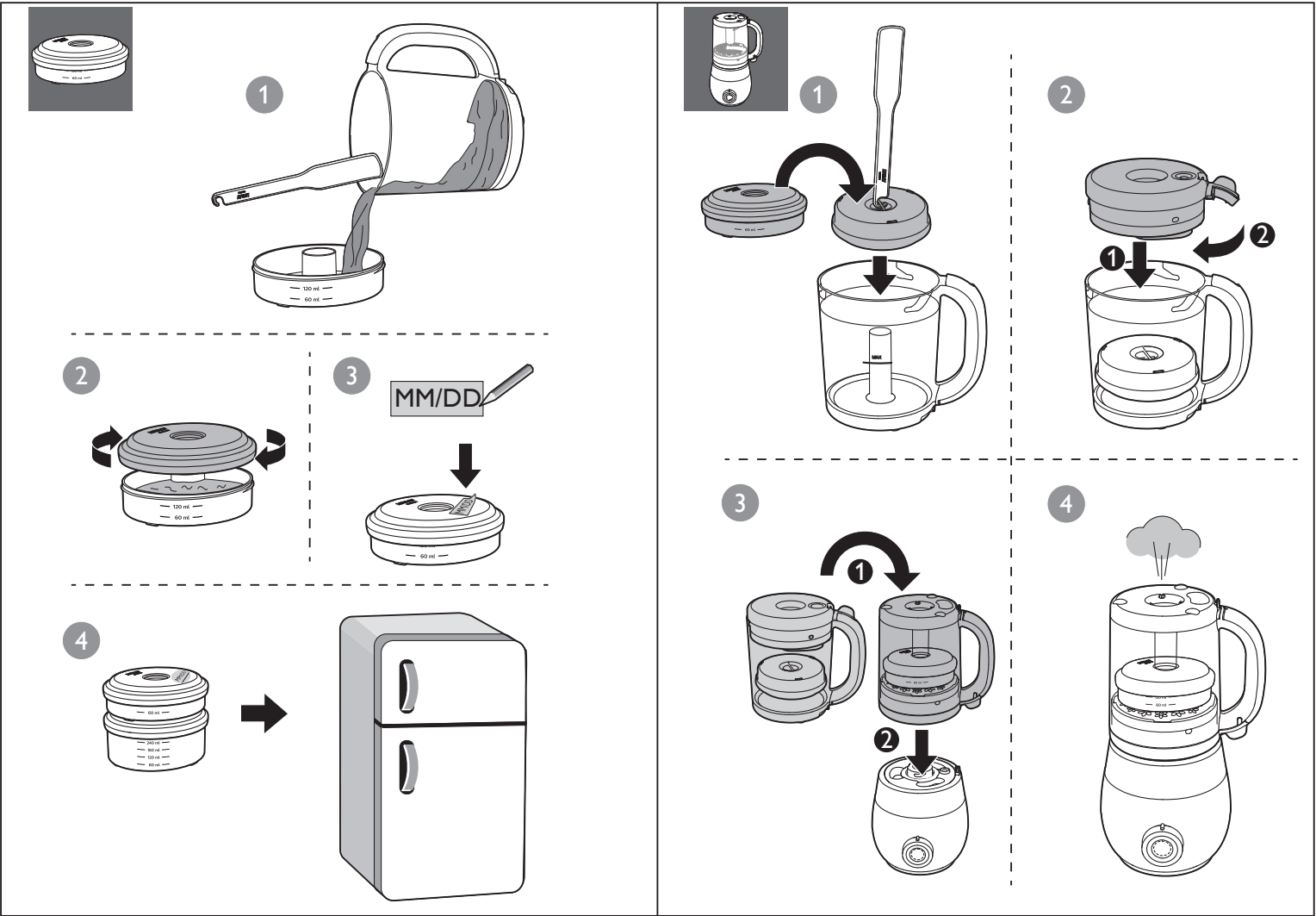
Questa confezione contiene un recipiente per la conservazione degli alimenti da 120 ml e uno da 240 ml.

Avviso

- Ispeziona il recipiente prima di ogni utilizzo. Interrompine l'utilizzo ai primi segni di usura o deterioramento.
- Per la sicurezza del bambino, controlla sempre la temperatura del cibo cotto con il dorso della mano.
- Tieni tutti i componenti lontano dalla portata dei bambini.
- Adotta le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con i recipienti per la conservazione degli alimenti.
- Questo recipiente per la conservazione degli alimenti non deve essere utilizzato come utensile per alimentare i bambini. Non alimentare i bambini direttamente dal recipiente per la conservazione degli alimenti.
- Questo prodotto si potrebbe rompere se viene fatto cadere.
- Rimuovi sempre il coperchio dal recipiente per la conservazione degli alimenti prima di riscaldarlo nel microonde.

Attenzione

- Prima del primo utilizzo, smonta tutti i componenti, lavalvi con cura e sterilizzali con uno sterilizzatore Philips Avent, oppure immergi i recipienti per la conservazione degli alimenti in acqua bollente per 5 minuti. Questo ne garantisce la massima igiene. Se utilizzi l'acqua bollente, verifica che il contenitore ci sia la quantità di acqua adatta a sterilizzare i recipienti e che questi ultimi non entrino in contatto con il contenitore per troppo tempo, al fine di evitame la deformazione.
- I recipienti per la conservazione degli alimenti Philips Avent sono compatibili con tutti i metodi di sterilizzazione a vapore.
- Lava le mani con cura prima di toccare gli oggetti sterilizzati e verifica che tutte le superfici su cui li appoggi siano pulite.
- Verifica che la quantità di alimenti contenuta nel recipiente per la conservazione non superi la quantità massima indicata sul lato del recipiente; in caso contrario, gli alimenti potrebbero fuoriuscire dal recipiente.
- Prima di riporre il recipiente per la conservazione degli alimenti nel frigorifero o nel freezer, verifica di aver chiuso saldamente il coperchio, per evitare eventuali fuoriuscite del contenuto.
- Se utilizzi un forno a microonde combinato, non selezionare la funzione del grill per riscaldare o scongelare gli alimenti contenuti nei recipienti per la conservazione. Se hai appena terminato di usare il grill, attendi che il forno a microonde si sia raffreddato prima di inserirvi i recipienti per la conservazione, poiché il calore residuo potrebbe danneggiarli.
- Quando riscaldi utilizzando il forno a microonde, potrebbero generarsi temperature elevate localizzate negli alimenti che potrebbero alterarne il valore nutrizionale. Mescola sempre gli alimenti riscaldati affinché il calore si distribuisca in modo uniforme e controllane la temperatura prima di alimentare il tuo bambino.
- Non posizionare i recipienti in un forno caldo o su qualsiasi altra superficie calda.
- Non esporre i recipienti ad elevate temperature o ai raggi diretti del sole.
- Riponi i recipienti per la conservazione degli alimenti lontano dalla luce diretta del sole.
- Se utilizzi l'EasyPappa 4-in-1 Philips Avent (SCF875) per riscaldare o scongelare gli alimenti, verifica che il coperchio dei recipienti sia chiuso saldamente prima di inserirli nel contenitore; in caso contrario, quando estrai i recipienti dal contenitore, potrebbero verificarsi delle perdite.



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

Rimuovi tutti i materiali di imballaggio prima di utilizzare per la prima volta i recipienti per la conservazione degli alimenti. Consulta il capitolo “Pulizia e sterilizzazione” per pulire e sterilizzare con cura i recipienti per la conservazione degli alimenti.

Conservazione degli alimenti

Puoi conservare gli alimenti in questi recipienti e riporli nel frigorifero o nel freezer. Posizionali uno sull'altro e aggiungi su ognuno un'etichetta riportante la data.

Verifica che la quantità di alimenti contenuta nel recipiente per la conservazione non superi la quantità massima indicata sul lato del recipiente; in caso contrario, gli alimenti potrebbero fuoriuscire dal recipiente.

Non ricingelare mai gli alimenti.

Verifica che gli alimenti siano ancora idonei per il consumo prima di servirli al tuo bambino.

Riscaldamento/scongelamento

I recipienti per la conservazione degli alimenti possono essere utilizzati in combinazione con l'EasyPappa 4-in-1 Philips Avent (SCF875) per riscaldare o scongelare gli alimenti. Per ulteriori informazioni, consulta il manuale dell'utente di SCF875.

Utilizzando questi recipienti per la conservazione degli alimenti, puoi ricorrere a vari metodi di riscaldamento o scongelamento a vapore. Se utilizzi un forno a microonde combinato, non selezionare la funzione del grill per riscaldare o scongelare gli alimenti contenuti nei recipienti per la conservazione. Se hai appena terminato di usare il grill, attendi che il forno a microonde si sia raffreddato prima di inserirvi i recipienti per la conservazione, poiché il calore residuo potrebbe danneggiarli. I recipienti per la conservazione degli alimenti sono realizzati in materiali adatti al microonde.

Gli alimenti congelati devono essere completamente scongelati prima di essere riscaldati. Assicurati che il cibo sia ben caldo in ogni punto (dovresti vedere fuoriuscire vapore) e aspetta che si raffreddi prima di servirlo. Se stai riscaldando gli alimenti nel microonde, mescolali sempre affinché il calore si distribuisca in modo uniforme. Non riscaldare gli alimenti più di una volta.

Pulizia e sterilizzazione

- Lava e risciacqua con cura tutti i componenti dopo ogni utilizzo. Quindi, sterilizzali con uno sterilizzatore Philips Avent o immergendoli in acqua bollente per 5 minuti. Se per sterilizzare i recipienti per la conservazione degli alimenti utilizzi l'acqua bollente, verifica che nel contenitore ci sia una quantità di acqua sufficiente.
- I recipienti per la conservazione degli alimenti sono lavabili in lavastoviglie. Posizionali sul cestello superiore della lavastoviglie. Quando li lavi in lavastoviglie, non collocare altri oggetti sopra recipienti per la conservazione degli alimenti.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o antibatterici per pulire i recipienti per la conservazione degli alimenti.
- Concentrazioni eccessive di detergenti potrebbero causare l'eventuale rottura di alcuni componenti in plastica. In tal caso, sostituile immediatamente il componente rotto.
- I coloranti per alimenti potrebbero macchiare i recipienti per la conservazione degli alimenti; tuttavia, questi possono essere ancora utilizzati in sicurezza.

Assistenza

- Per assistenza o informazioni, visita il sito Web **www.philips.com/support**

Nederlands

Belangrijk

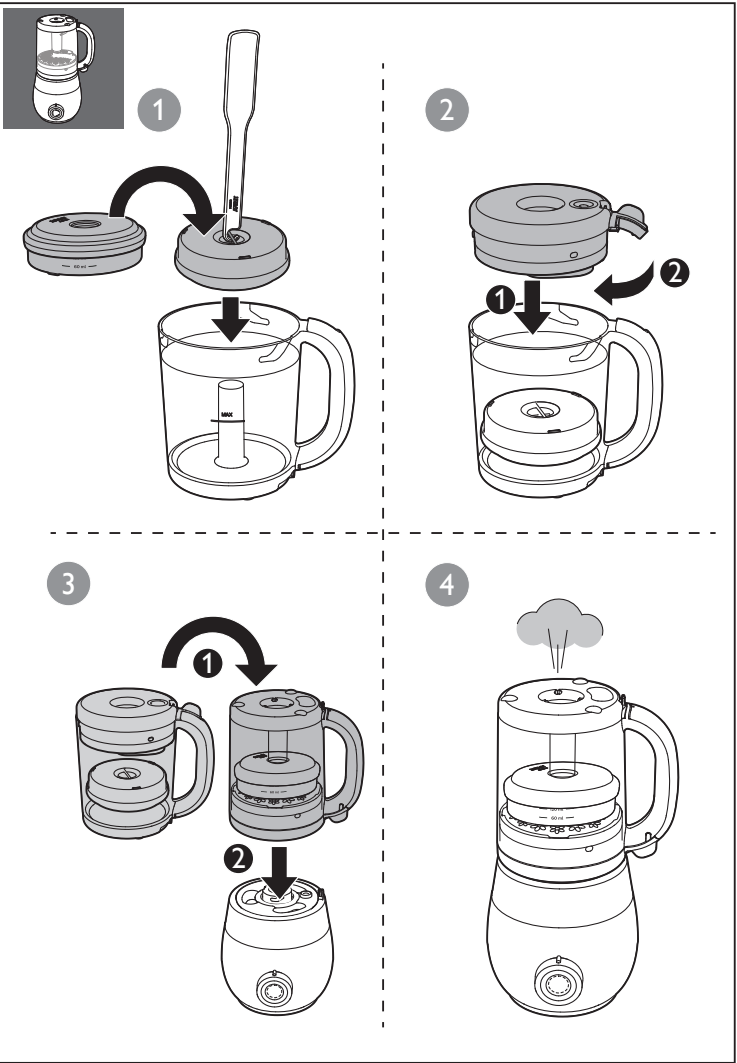
Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de Philips Avent-bewaarkannen gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen. Deze verpakking bevat een bewaarkan van 120 ml en een bewaarkan van 240 ml.

Waarschuwing

- Controleer de bewaarkan voor elk gebruik. Gebruik het product niet meer als het tekenen van schade of zwakte vertoont.
- Controleer de temperatuur van het gekookte voedsel altijd op de rug van uw hand om er zeker van te zijn dat het niet te heet is voor uw baby.
- Houd alle delen buiten het bereik van kinderen.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met de bewaarkannen gaan spelen.
- Deze bewaarkan is niet geschikt om kinderen mee te voeden. Voed uw kind niet direct uit de bewaarkan.
- Doet product kan breken als u het laat vallen.
- Verwijder altijd het deksel van de bewaarkan voordat u voeding in de magnetron opwarmt.

Let op

- Verwijder voor het eerste gebruik alle onderdelen, maak ze grondig schoon, en steriliseer ze met een Philips Avent-sterilisator of leg de bewaarkannen 5 minuten in kokend water. Zo weet u zeker dat de bewaarkannen hygiënisch schoon zijn. Wanneer u kokend water gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat er genoeg water in de bak zit om de bewaarkannen te steriliseren en dat de kannen niet te lang met de bak in contact staan om thermische vervorming te voorkomen.
- Philips Avent-bewaarkannen zijn geschikt voor sterilisatiemethoden met stoom.
- Was uw handen grondig voordat u gesteriliseerde voorwerpen aanraakt en zorg ervoor dat de oppervlakken waarop u de gesteriliseerde voorwerpen plaatst ook schoon zijn.
- Zorg ervoor dat de hoeveelheid voedsel in de bewaarkan niet boven de markering aan de zijkant van de kan uitkomt. Anders gaat de kan mogelijk lekken.
- Voordat u de bewaarkan in de koelkast of vriezer zet, dient u ervoor te zorgen dat het deksel goed is gesloten om mogelijk lekken te voorkomen.



- Wanneer u een combimagnetron (met grillfunctie) gebruikt om voedsel te verwarmen of te ontdooien, zet dan nooit de grillfunctie aan. Als u zojuist de grillfunctie hebt gebruikt, wacht dan tot de magnetron is afgekoeld voordat u de bewaarkannen erin zet. De restwarmte kan de bewaarkannen namelijk beschadigen.
- Opwarming in een magnetron kan ertoe leiden dat het voedsel ongelijkmatig wordt opgewarmd en kan de voedingswaarde beïnvloeden. Roer opgewarmd voedsel altijd door zodat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld en controleer de temperatuur voordat u uw baby voedt.
- Plaats de bewaarkannen niet in een hete oven of op een ander heet oppervlak.
- Stel de bewaarkannen niet bloot aan zeer hoge temperaturen of direct zonlicht.
- Houd de bewaarkannen uit het zonlicht.
- Als u de Philips Avent 4-in-1 gezonde babyvoedingsmaker (SCF875) gebruikt om voedsel te verwarmen of ontdooien, dient u ervoor te zorgen dat het deksel goed is gesloten voordat u de bewaarkan in de kan plaatst. Anders gaat deze mogelijk lekken.

Voor het eerste gebruik

Verwijder alle verpakkingsmaterialen voordat u de bewaarkannen voor het eerst gebruikt. Raadpleeg het hoofdstuk ‘Schoonmaken en steriliseren’ om de bewaarkannen grondig schoon te maken en te steriliseren.

Voeding bewaren

U kunt voeding bewaren in de bewaarkannen en deze in de koelkast of vriezer zetten. Stapel de bewaarkannen en voorzie ze van een label met datum.

Zorg ervoor dat de hoeveelheid voedsel in de bewaarkan niet boven de markering aan de zijkant van de kan uitkomt. Anders gaat de kan mogelijk lekken.

Zorg ervoor dat de voeding nog steeds geschikt is voor uw baby voordat u uw baby voedt.

Verwarmen/ontdooien

De bewaarkannen kunnen in combinatie met de Philips Avent 4-in-1 gezonde babyvoedingsmaker (SCF875) worden gebruikt om voedsel te verwarmen of te ontdooien. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de SCF875 voor meer informatie. Er zijn verschillende stoommethoden om voedsel met de bewaarkannen te ontdooien of te verwarmen. Wanneer u een combimagnetron (met grillfunctie) gebruikt om voedsel te verwarmen of te ontdooien, zet dan nooit de grillfunctie aan. Als u zojuist de grillfunctie hebt gebruikt, wacht dan tot de magnetron is afgekoeld voordat u de bewaarkannen erin zet. De restwarmte kan de bewaarkannen namelijk beschadigen. De bewaarkannen zijn gemaakt van magnetronbestendig materiaal. Bevroren voedsel dient volledig te zijn ontdooid voordat u het opwarmt. Zorg ervoor dat het verwarmde voedsel goed is verhit (er moet stoom vanaf komen) en laat het voldoende afkoelen voordat u het aan uw baby geeft. Wanneer u voedsel in de magnetron verwarmt, moet u altijd het opgewarmde voedsel doorroeren zodat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld. Verwarm voedsel nooit vaker dan één keer.

Schoonmaken en steriliseren

- Reinig alle onderdelen grondig na elk gebruik. Steriliseer daarna alle onderdelen met een Philips Avent-sterilisator of kook de onderdelen 5 minuten. Wanneer u kokend water gebruikt, zorg er dan voor dat er genoeg water in de bak zit om de bewaarkannen te steriliseren.
- De bewaarkannen zijn vaatwasmachinebestendig. Plaats ze op het bovenste rek van de vaatwasmachine. Plaats geen andere voorwerpen op de bewaarkannen wanneer u deze in de vaatwasmachine reinigt.
- Gebruik geen schurende of antibacteriële schoonmaakmiddelen om de bewaarkannen schoon te maken.
- Overmatig gebruik van schoonmaakmiddelen kan leiden tot barstjes in de plastic onderdelen. Als dit gebeurt, moet u de gebasten onderdelen onmiddellijk vervangen.
- De bewaarkannen kunnen verkleuren door kleurstoffen, maar kunnen nog steeds veilig worden gebruikt.

Support (Ondersteuning)

- Als u meer informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar **www.philips.com/support**

ภาษาไทย

โปรดอ่านคู่มือใช้อย่างละเอียดก่อนใช้ภาชนะโถเก็บอาหาร Philips Avent และเก็บไว้เพื่ออ้างอิงต่อไป

ในแพ็คเกจประกอบด้วยโถเก็บอาหารขนาด 120 มล. หนึ่งใน และโถเก็บอาหารขนาด 240 มล. หนึ่งใน

คำเตือน

- ตรวจสอบโถเก็บอาหารก่อนการใช้งานทุกครั้ง หยุดใช้งานทันทีเมื่อพบร่องรอยความเสียหายหรือปฏิกิริยา
- ตรวจสอบอุณหภูมิของอาหารที่อุ่นแล้วด้วยหลังมีมือของคุณ เพื่อป้องกันไว้ว่าปลอดภัยสำหรับลูกน้อยของคุณ
- เก็บชิ้นส่วนทั้งหมดให้แห้งมีดัก
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้นำโถเก็บอาหารไปเล่น
- โถเก็บอาหารนี้ไม่ได้รับการออกแบบเพื่อใช้เป็นอุปกรณ์ป้อนอาหารเด็ก ห้ามใช้โถเก็บอาหารป้อนอาหารให้เด็กโดยตรง
- ผลิตภัณฑ์นี้อาจแตกได้หากตก
- ตรวจสอบฝาปิดของโถเก็บอาหารออกทุกครั้ง ก่อนใช้ดูอาหารในโถไมโครเวฟ

ข้อควรระวัง

- ก่อนใช้งานครั้งแรก ให้ถอดชิ้นส่วนที่หุ้มออก ทำความสะอาดให้ทั่วถึง แล้วล้างซ้ำด้วยเครื่องนึ่งน้ำยาฆ่าเชืวมม Philips Avent หรือต้มโถเก็บอาหารในน้ำเดือดเป็นเวลา 5 นาที เพื่อความสะอาดและถูกสุขลักษณะ หากใช้การต้มเดือด ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีปริมาณน้ำเพียงพอในภาชนะสำหรับการต้มซ้ำเชื้อ และตรวจสอบว่าโถเก็บอาหารไม่มีสิ่งสกปรกเกาะติดเป็นเวลานานเกินไป เพื่อป้องกันการปนเปื้อนรูปร่างจากความร้อน

- โถเก็บอาหาร Philips Avent เหมาะสำหรับการรับน้ำเชื้อหรือวีซี
- ทำความสะอาดมือของคุณให้ทั่วถึงก่อนจะจับสิ่งของที่นำขึ้นแล้ว และตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัวผิวที่ถ่วงน้ำหนักปรณังขึ้นด้วยความสะอาด
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปริมาณอาหารในโถเก็บอาหารไม่สูงเกินขีดสูงสุดที่มีกำกับด้านข้างของโถเก็บอาหาร มิฉะนั้นอาหารอาจรั่วซึมออกจากโถได้
- ก่อนนำโถเก็บอาหารใส่ในตู้เย็นหรือช่องแช่แข็ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าฝาปิดสนิทแน่นแล้ว เพื่อป้องกันการรั่วซึมที่อาจเกิดขึ้นได้
- ในกรณีที่คุณใช้เตาไมโครเวฟแบบผสมผสาน (ที่มีฟังก์ชันบึ่งย่าง) ห้ามเลือกใช้ฟังก์ชันบึ่งย่างเพื่ออุ่นอาหารหรือละลายน้ำแข็งของอาหารหรือโถเก็บอาหาร หากคุณตั้งใจจะเตาไมโครเวฟในโหมดบึ่งย่างเสร็จ ให้รอจนกว่าเตาไมโครเวฟจะเย็นลงก่อนใส่โถเก็บอาหารเข้าไปในเตาไมโครเวฟ เนื่องจากความร้อนที่ค้างังสามารถสร้างความเสียหายต่อโถเก็บอาหารได้
- การอุ่นร้อนในเตาไมโครเวฟอาจทำให้เกิดอุณหภูมิสูงภายในอาหาร และอาจส่งผลกระทบต่อค่าทางอาหารได้ คออาหารที่อุ่นร้อนอุณหภูมิเพื่อให้แน่ใจว่าความร้อนกระจายอย่างทั่วถึง และทดสอบอุณหภูมิของอาหารก่อนป้อนให้ลูกน้อยของคุณ
- ห้ามวางโถเก็บอาหารในเตาอบร้อน หรือบนพื้นผิวอื่น ๆ ที่ร้อน
- ห้ามวางโถเก็บอาหารใกล้ความร้อนสูงหรือมีลมพัดแรงโดยตรง
- จัดเก็บโถเก็บอาหารให้พ้นจากแสงแดด
- หากคุณใช้เครื่องทำอาหารเด็กเพื่อสุขภาพ Philips Avent 4-in-1 (SCF875) เพื่ออุ่นหรือละลายน้ำแข็งในอาหาร ตรวจสอบให้แน่ใจว่าฝาปิดโถแน่นสนิทแล้วก่อนใส่โถเก็บอาหารในโถอุ่น มิฉะนั้นโถเก็บอาหารอาจมีการรั่วซึม เมื่อหือออกจากโถอุ่น

ก่อนใช้งานครั้งแรก

และตรวจสอบให้ทันเพื่อตกก่อนใช้งานโถเก็บอาหารครั้งแรก โปรดดูที่บท "การทำความสะอาดและการล้างเชื้อ" เพื่อทำความเข้าใจเกี่ยวกับโถเก็บอาหารอย่างทั่วถึง

การเก็บอาหาร

คุณสามารถจัดเก็บอาหารในโถเก็บอาหาร และใส่ไว้ในตู้เย็นหรือช่องแช่แข็งได้ วางซ้อนโถเก็บอาหารพร้อมติดป้ายกำกับวันที่

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปริมาณอาหารในโถเก็บอาหารไม่สูงเกินขีดสูงสุดที่เป็นเครื่องหมายบริเวณด้านข้างของโถเก็บอาหาร มิฉะนั้นอาหารอาจรั่วซึมออกจากโถได้ ห้ามแช่แข็งอาหารเข้าป็นครั้งที่สอง

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอาหารยังอยู่ในสภาพเหมาะสม ก่อนป้อนให้ลูกน้อยของคุณ

การอุ่นร้อน/การละลายน้ำแข็ง

โถเก็บอาหารสามารถใช้ร่วมกับเครื่องทำอาหารเด็กเพื่อสุขภาพ Philips Avent 4-in-1 (SCF875) สำหรับอุ่นร้อนหรือละลายน้ำแข็งในอาหารได้ โปรดดูคู่มือผู้ใช้ SCF875 สำหรับข้อลู่เพิ่มเติม

คุณสามารถใช้วิธีนึ่งไอน้ำอื่นๆ สำหรับการอุ่นร้อนหรือละลายน้ำแข็งในโถเก็บอาหารได้ในกรณีที่คุณใช้เตาไมโครเวฟแบบผสมผสาน (ที่มีฟังก์ชันบึ่งย่าง) ห้ามเลือกใช้ฟังก์ชันบึ่งย่างทำการอุ่นอาหาร หรือละลายน้ำแข็งในอาหารที่อยู่ในโถเก็บอาหาร หากคุณเพิ่งเสร็จการใช้งานเตาไมโครเวฟในโหมดบึ่งย่าง ให้รอจนกว่าเตาไมโครเวฟจะเย็นลง ก่อนใส่โถเก็บอาหารเข้าไปในเตาไมโครเวฟ เนื่องจากความร้อนที่ตกค้าง สามารถสร้างความเสียหายต่อโถเก็บอาหารได้ โถเก็บอาหารผลิตจากวัสดุที่ใช้ทนกับเตาไมโครเวฟได้ ควรละลายน้ำแข็งในอาหารแช่แข็งให้เรียบร้อยแล้วก่อนอุ่นร้อน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอาหารที่อยู่ใ้ได้รับความร้อนอย่างทั่วถึง (ใช้ค่าพหุพหุขื้นจากอาหาร) และปล่อยให้เย็นลงพอเหมาะสำหรับการป้อนลูกน้อยของคุณ หากต้องการอุ่นร้อนในเตาไมโครเวฟ ควรคนอาหารอย่างสม่ำเสมอ เพื่อให้แน่ใจว่าความร้อนกระจายตัวในอาหารอย่างทั่วถึง อยู่ย่นอาหารข้ามมากกว่าหนึ่งครั้ง

การทำทำความสะอาดและการล้างเชื้อ

- ทำความสะอาดและล้างทุกชิ้นส่วนโถและอาชที่รับสิ่งกการใช้งานทุกครั้ง จากนั้นฆ่าเชื้อด้วยเครื่องนึ่งน้ำยาฆ่าเชืวมม Philips Avent หรือโดยการต้มในน้ำเดือดเป็นเวลา 5 นาที ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีน้ำในภาชนะต้มเพียงพอเมื่อต้มขึ้นเพื่อฆ่าเชื้อโถเก็บอาหาร
- โถเก็บอาหารที่ใช้กับเครื่องล้างจานได้ วางโถเก็บอาหารบนตะแกรงชั้นบนสุดของเครื่องล้างจาน ห้ามวางโถซ้อนบนโถเก็บอาหารบนตะแกรงความสะอาดด้วยเครื่องล้างจาน
- ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนสูง หรือน้ำยาฟอกขาวเพื่อทำความสะอาดโถเก็บอาหาร
- การใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์แรงเกินไปอาจกัดกร่อนส่วนประกอบที่เป็นพลาสติก หากเป็นเช่นนั้น ให้รีบเปลี่ยนชิ้นส่วนที่แตกให้ทันที
- สิ่งของอาหารอาจทำให้ส่วนประกอบของโถเก็บอาหารเปลี่ยนสีได้ แต่ยังสามารถใช้งานได้อย่างปลอดภัย

ฝ่ายสนับสนุน

- หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมหรือการสนับสนุน โปรดไปที่ **www.philips.com/support**

Tiếng Việt

Quan trọng

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng hộp bảo quản Philips Avent và cất giữ tài liệu để tiện tham khảo sau này.

Gói sản phẩm này gồm một hộp bảo quản 120ml và một hộp bảo quản 240ml.

Cảnh báo

- Kiểm tra hộp bảo quản trước mỗi lần sử dụng. Ngừng sử dụng hộp khi thấy có dấu hiệu nứt đầu tiên của sự hư hỏng hoặc chất lượng kém đi.
- Luôn kiểm tra nhiệt độ của thức ăn đã đun chín bằng ngón tay để chắc rằng thức ăn an toàn cho con của bạn.
- Để tất cả các bộ phận ngoài tầm với của trẻ em.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với hộp bảo quản này.
- Hộp bảo quản này không được thiết kế để dùng làm vật dụng cho bé ăn. Không cho trẻ ăn trực tiếp từ hộp bảo quản.
- Sản phẩm này có thể bị vỡ nếu rơi xuống đất.
- Luôn tháo nắp hộp bảo quản ra trước khi dùng hộp để hâm nóng thức ăn trong lò vi sóng.

Chú ý

- Trước khi sử dụng lần đầu, tháo tất cả các bộ phận, lau rửa các bộ phận thật sạch, sau đó khử trùng bằng nước máy khử trùng Philips Avent hoặc ngâm hộp bảo quản vào nước sôi trong 5 phút. Việc này đảm bảo vệ sinh cho sản phẩm. Khi sử dụng nước sôi, phải đảm bảo rằng có đủ nước trong bình chứa để khử trùng hộp bảo quản và hộp không chạm vào bình chứa quá lâu để tránh bị biến dạng do nhiệt.
- Hộp bảo quản Philips Avent thích hợp với tất cả các phương pháp khử trùng bằng hơi nước.
- Rửa tay thật sạch trước khi chạm vào các đồ vật đã khử trùng và đảm bảo rằng bề mặt bàn đặt các đồ vật đã khử trùng luôn sạch sẽ.
- Đảm bảo lượng thức ăn trong hộp bảo quản không vượt quá vạch chia tối đa được đánh dấu ở mặt bên của hộp, nếu không hộp có thể r ả ngoài.
- Trước khi đặt hộp bảo quản vào tủ lạnh hoặc ngăn đông lạnh, phải chắc rằng nắp hộp đã được đóng kín để tránh nguy cơ rò rỉ.
- Không chọn chức năng nướng nếu bạn dùng lò vi sóng kết hợp (có chức năng nướng) để hâm nóng lại hoặc rã đông thức ăn bằng hộp bảo quản. Nếu bạn đã thực hiện xong quá trình nướng, chờ cho đến khi lò vi sóng nguội xuống hẳn trước khi cho hộp bảo quản vào trong đó, vì nhiệt lượng còn sót lại có thể làm hỏng hộp bảo quản.
- Việc hâm nóng trong lò vi sóng có thể tạo ra nhiệt độ cao tập trung trong thức ăn và có thể ảnh hưởng đến giá trị dinh dưỡng của thức ăn đó. Luôn khuấy thức ăn đã hâm nóng để đảm bảo sự phân bố nhiệt đồng đều và kiểm tra nhiệt độ trước khi cho bé ăn.
- Không đặt hộp bảo quản trong lò nướng nóng hoặc trên bất kỳ bề mặt nóng nào khác.
- Không để hộp bảo quản gần nguồn nhiệt quá nóng hoặc dưới ánh nắng mặt trời trực tiếp.
- Để hộp bảo quản cách xa ánh nắng mặt trời khi cất giữ.
- Nếu bạn dùng máy làm thức ăn bổ dưỡng cho bé 4 trong 1 Philips Avent (SCF875) để hâm nóng lại hoặc rã đông thức ăn, đảm bảo nắp hộp đã được đóng kín trước khi cho hộp bảo quản vào bình, nếu không hộp có thể r ả ngoài khi bạn lấy nó ra khỏi bình.

Trước khi sử dụng lần đầu

Thao toàn bộ vật liệu đóng gói trước khi sử dụng hộp bảo quản lần đầu tiên. Tham khảo chương "Làm sạch và khử trùng" để làm sạch và khử trùng hộp bảo quản kỹ càng.

Bảo quản thức ăn

Bạn có thể bảo quản thức ăn trong hộp bảo quản và cho hộp vào tủ lạnh hoặc ngăn đông lạnh. Ghi nhãn hộp bảo quản bằng ngày tháng và xếp chồng các hộp lên nhau.

Đảm bảo lượng thức ăn trong hộp bảo quản không vượt quá vạch chia tối đa được đánh dấu ở mặt bên của hộp, nếu không hộp có thể r ả ngoài. Không làm đông lạnh lại thức ăn.

Đảm bảo thức ăn vẫn còn dùng được trước khi cho bé ăn.

Hâm nóng lại/rã đông

Bạn có thể dùng hộp bảo quản cùng với máy làm thức ăn bổ dưỡng cho bé 4 trong 1 Philips Avent (SCF875) để hâm nóng lại hoặc rã đông thức ăn. Tham khảo hướng dẫn sử dụng của SCF875 để tìm hiểu thêm. Bạn có thể dùng các phương pháp hơi nước khác nhau để hâm nóng lại hoặc rã đông thức ăn bằng hộp bảo quản. Không chọn chức năng nướng nếu bạn dùng lò vi sóng kết hợp (có chức năng nướng) để hâm nóng lại hoặc rã đông thức ăn bằng hộp bảo quản. Nếu bạn đã thực hiện xong quá trình nướng, chờ cho đến khi lò vi sóng nguội xuống hẳn trước khi cho hộp bảo quản vào trong đó, vì nhiệt lượng còn sót lại có thể làm hỏng hộp bảo quản. Hộp bảo quản được làm từ vật liệu an toàn với lò vi sóng.

Thức ăn đông lạnh phải được rã đông hoàn toàn trước khi hâm nóng. Đảm bảo thức ăn được hâm nóng lại phải nóng chín hoàn toàn (phải có hơi nóng bốc lên) và để cho thức ăn nguội bớt vừa đủ trước khi cho bé ăn. Nếu bạn hâm nóng lại thức ăn trong lò vi sóng, luôn khuấy thức ăn đã hâm nóng để đảm bảo sự phân phối nhiệt đồng đều. Không hâm nóng lại thức ăn nhiều lần.

Làm sạch và khử trùng

- Súc rửa thật sạch tất cả các bộ phận sau mỗi lần sử dụng. Sau đó khử trùng chúng bằng máy khử trùng Philips Avent hoặc ngâm nước sôi trong 5 phút. Đảm bảo có đủ nước trong bình chứa khi dùng nước sôi để khử trùng hộp bảo quản.
- Hộp bảo quản có thể rửa với máy rửa chén. Làm sạch chúng ở ngăn trên cùng của máy rửa chén. Không đặt các vật dụng khác lên trên hộp bảo quản khi làm sạch hộp trong máy rửa chén.
- Không dùng các chất làm sạch chống khuẩn hoặc mang tính ăn mòn để làm sạch hộp bảo quản.
- Nồng độ chất tẩy rửa quá cao có thể khiến cho các bộ phận bằng nhựa bị nứt. Nếu điều này xảy ra, thay bộ phận bị nứt ngay lập tức.
- Màu của thực phẩm có thể làm phai màu hộp bảo quản, nhưng chúng vẫn an toàn để sử dụng.

Hỗ trợ

- Nếu bạn cần thêm thông tin hoặc hỗ trợ, vui lòng truy cập **www.philips.com/support**.

繁體中文

重要資訊

使用 Philips Avent 儲存罐前請先閱讀本用戶手冊，並保管以作將來參考。

此套裝分別包含一個 120 毫升及一個 240 毫升的儲存罐。

警告

- 每次使用儲存罐前請先檢查。如發現任何損壞及質量問題，請即停止使用。
- 時刻用手背檢查已儲存熱食的溫度，確保食物能讓嬰兒安全進食。
- 請將所有配件置於嬰兒和兒童無法觸及之處。
- 兒童應當在成人的監督下使用儲存罐，以免不當使用。
- 此儲存罐並不適用於給兒童餵食。請勿直接從儲存罐給兒童餵食。
- 掉落產品可能會造成破裂。
- 在微波爐使用儲存罐翻熱食物時請時刻確保頂蓋封除。

注意

- 第一次使用前，請拆開並徹底清洗所有配件，然後以 Philips Avent 消毒器進行消毒，並將儲存罐置放在滾水中 5 分鐘，這樣有助確保乾淨衛生。使用滾水消毒時，請確保容器裝有足夠的水量為儲存罐消毒，同時確保儲存罐與消毒器接觸時間過長以致變形。
- Philips Avent 儲存罐可配合所有蒸汽殺菌的方法。
- 觸碰任何已消毒的產品前請徹底清洗雙手，並確保您置放已消毒產品的位置乾淨清潔。
- 請確保儲放的食物不要超過容器顯示的最高量度水平，以免造成洩漏。
- 將儲存罐放進雪櫃或冰箱前，請確保容器頂蓋已經鎖緊，避免洩漏。
- 如要使用組合微波爐加熱或解凍儲存罐的食物，請不要選擇烘烤功能。因餘熱也會導致產品變形，如您剛完成烘烤，請等待微波爐冷卻後才放進儲存罐。
- 在微波爐內加熱可提高食物溫度，但同時可能會減低食物的營養價值。請經常攪拌受熱的食物以溫度均勻，並讓嬰兒前檢查食物溫度。
- 不要將儲存罐放進尚熱的燭燭內或在其他熱力表面上。
- 請勿把儲存罐暴露於高溫或有陽光直接照射的地方。
- 請將產品存放於陽光無法直接照射的地方。
- 如您使用 Philips Avent 4 合 1 健嬰食品製作器 (SCF875) 加熱或解凍食物，請確保儲存罐在放進製作器前其頂蓋已鎖緊，否則從瓶內取出時可能令食物從儲存罐漏出。

首次使用前

首次使用儲存罐前請移除所有包裝物料。有關徹底清潔消毒儲存罐資料，請參考本說明內《清潔及消毒》一章的內容。

儲存食物

您可將食物保存在儲存罐內並放進雪櫃或冰箱。將儲存罐整齊放好並以日期標示。

請確保儲放的食物不要超過容器顯示的最高量度水平，以免造成洩漏。

切勿重複冷藏食物。

餵嬰兒進食前，請確保食物仍可食用。

翻熱/解凍

儲存罐可配合 Philips Avent 4 合 1 健嬰食品製作器 (SCF875) 一同使用，為食物翻熱解凍。詳情請參考《SCF875 使用者手冊》。

您可配合不同的蒸煮方法，使用儲存罐翻熱或解凍食物。如要使用組合微波爐加熱或解凍儲存罐的食物，請不要選擇烘烤功能。因餘熱也會導致產品變形，如您剛完成烘烤，請等待微波爐冷卻後才放進儲存罐。儲存罐以微波爐安全適用的物料製造。

加熱食物前應先完全解凍。請確保食物已完全熟透（蒸汽會從食物內冒出），並待食物充分冷卻後才進食。如您使用微波爐翻熱，請經常攪拌食物以確保熱力均勻滲透。食物翻熱次數不要多於一次。

清潔及消毒

- 每次使用後請徹底清洗產品所有位置。然後使用 Philips Avent 消毒器或將產品放進滾水 5 分鐘進行消毒。用滾水為儲存罐消毒時，請確保容器內有足夠水量。
- 儲存罐可安全地放進洗碗機。請將產品放在洗碗機頂架清洗。切勿將儲存罐與其他物件一同放在洗碗機頂架清洗。
- 不要使用粗糙或防菌清潔劑清洗儲存罐。
- 溫度過高的清潔劑可導致塑料零件損裂。如出現此情況，請立即更換損裂的零件。
- 食物的色素可能會令儲存罐脫色，但您仍可安心使用產品。

支援

- 如需更多資料或支援服務，請瀏覽**www.philips.com/support**。

한국어

주의 사항

필립스 아벤트 보관 용기를 사용하기 전에 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

본 패키지에는 120ml 보관 용기 1개와 240ml 보관 용기 1개가 포함되어 있습니다.

경고

- 매번 사용하기 전에 보관 용기를 점검하십시오. 손상되거나 약해진 부분이 발견되면 사용을 중단하십시오.
- 조리된 음식을 손등에 대고 아기에게 안전한 온도인지 반드시 확인하십시오.
- 모든 부품은 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.
- 어린이가 보관 용기를 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 이 보관 용기는 어린이 식기용으로 제작되지 않았습니다. 아이에게 보관 용기의 음식을 바로 먹이지 마십시오.
- 이 제품은 멀티트레인 파운데이션 용품을 넣기 전에 전자레인지에서 뚜껑을 여십시오.

주의

- 처음 사용하기 전에 모든 부품을 분해하고 깨끗하게 세척한 다음 필립스 아벤트 멸균기로 멸균하거나 보관 용기를 5분 동안 끓는 물에 넣으십시오. 위생을 위해 필요한 조치입니다. 끓는 물로 보관 용기를 멸균할 경우 열 변형을 방지하기 위해 용기에 물이 충분하지, 그리고 보관 용기가 냄비와 너무 오랫동안 접촉하지 않는지 확인하십시오.
- 필립스 아벤트 보관 용기는 모든 증기 멸균 방법에 적합합니다.
- 속독된 물건을 꺼내기 전에 손을 깨끗하게 씻으십시오. 속독된 물건을 놓을 장소가 깨끗한지 확인하십시오.
- 보관 용기에 담긴 음식의 양이 용기의 측면에 표시된 최대 눈금을 초과하지 않게 하십시오. 그렇지 않을 경우, 용기가 찢 수 있습니다.
- 보관 용기를 냉장실 또는 냉동실에 넣기 전에 보관 용기의 뚜껑이 꼭 닫혀 있는지 확인하여 내용물이 새는 것을 방지하십시오.
- 보관 용기에 들어 있는 음식을 제거하거나 해동하기 위해 컴비네이션 전자레인지(그릴 기능 탑재)를 사용하는 경우 그릴 기능을 선택하지 마십시오. 잔열로 인해 보관 용기가 손상될 수 있으므로 그릴 과열이 끝나면 보관 용기를 넣기 전에 전자레인지가 온을 때까지 기다리십시오.
- 전자레인지에 대우면 음식의 일부만 뜨거워지고 영약양에 영향을 미칠 수 있습니다. 아기에게 음식을 먹이기 전에, 열이 고르게 전달될 수 있도록 대워진 음식을 저온 다음 온도를 확인하십시오.
- 보관 용기를 뜨거운 오븐이나 다른 뜨거운 표면에 두지 마십시오.
- 보관 용기를 고온 또는 직사광선에 노출하지 마십시오.
- 보관 용기는 직사광선을 피하여 보관하십시오.
- 음식을 다시 데우거나 해동하기 위해 필립스 아벤트 4-in-1 이유식 마스터(SCF875)를 사용하는 경우 용기에 보관 용기를 넣기 전에 뚜껑이 꼭 닫혀 있는지 확인하십시오. 뚜껑이 꼭 닫히지 않은 경우 용기에서 보관 용기를 꺼낼 때 내용물이 새어 나올 수 있습니다.

처음 사용 전

보관 용기를 처음 사용하기 전에 모든 포장 재료를 제거하십시오. “세척 및 소독” 장을 참조하여 보관 용기를 완전히 세척 및 소독하십시오.

음식 보관

보관 용기에는 음식을 보관할 수 있으며 용기를 냉장실 또는 냉동실에 넣어도 됩니다. 보관 용기를 잘라 잘리고 남째를 표시하십시오.

보관 용기에 담긴 음식의 양이 용기의 측면에 표시된 최대 눈금을 초과하지 않게 하십시오. 그렇지 않을 경우, 용기가 찢 수 있습니다.

절대로 음식을 다시 냉동하지 마십시오.

아기에게 먹이기 전에 음식의 상태가 괜찮는지 확인하십시오.

재가열/해동하기

보관 용기를 필립스 아벤트 4-in-1 이유식 마스터(SCF875)와 함께 사용하면 음식을 재가열하거나 해동할 수 있습니다. 자세한 내용은 SCF875 사용 설명서를 참조하십시오.

보관 용기에 담긴 음식을 재가열하거나 해동하기 위해 다양한 켜 방법을 사용할 수 있습니다. 보관 용기에 들어 있는 음식을 재가열하거나 해동하기 위해 컴비네이션 전자레인지(그릴 기능 탑재)를 사용하는 경우 그릴 기능을 선택하지 마십시오. 잔열로 인해 보관 용기가 손상될 수 있으므로 그릴 과정이 끝나면 보관 용기를 넣기 전에 전자레인지가 식을 때까지 기다리십시오. 보관 용기는 전자레인지에 사용 가능한 소재로 제작되었습니다.

얼린 음식은 대우기 전에 완전히 해동해야 합니다. 이유식을 재가열할 때는 뜨거운 김이 나도록 열을 가하고 아기에게 먹이기 전에 충분히 식하십시오. 전자레인지를 이용하여 음식을 데울 경우 항상 가열된 음식을 저어서 열이 고르게 분산되도록 하십시오. 음식은 한 번 이상 재가열하지 마십시오.

세척 및 소독

- 모든 부품은 사용할 때마다 깨끗하게 씻고 헹구십시오. 필립스 아벤트 속독기를 사용하거나 5분간 끓는 물로 끓일 경우 모든 부품을 소독하십시오. 보관 용기를 끓는 물로 소독할 경우 냄비 안에 물의 양이 충분하지 확인하십시오.
- 보관 용기는 식기세척기로 세척해도 됩니다. 보관 용기는 식기세척기의 맨 위층에 놓으십시오. 보관 용기를 식기세척기로 세척할 때는 보관 용기 위에 다른 물체를 놓지 마십시오.
- 보관 용기를 연마석 또는 항균성 세제를 사용하여 세척하지 마십시오.
- 세제를 과도하게 사용하면 플라스틱 부품에 균열이 생길 수 있습니다. 플라스틱 부품에 균열이 생길 경우 즉시 부품을 교체하십시오.
- 음식물의 색소으로 인해 용기가 변색될 수 있지만 변색된 보관 용기는 사용해도 안전합니다.

지원